



SINOTRANS JAPAN CO.,LTD.

7F DLX BLDG 1-31-1 NISHISHINBASHI MINATO-KU TOKYO 105-0003
JAPANTEL:03-3595-6321FAX:03-3595-6320

2023年6月吉日

お客様各位

シノトランスジャパン株式会社

日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge) 料率改定のご案内

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素より格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。
さて、SINOTRANS CONTAINER LINES CO.,LTD.は、日中航路の LSS(Low Sulphur Fuel Surcharge)料率を以下の通り決定いたしました。誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解を賜ります様心よりお願い申し上げます。

敬具

記

対象費用 : 日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge)
適用開始日 : 2023年7月1日以降 積み港起算 (ETD 7/01 LOADING PORT 以降)

中国港出し日本港輸入貨物 (East Bound)

連雲港より以南港

対象港 : SHANGHAI, NINGBO, NANJING, NANTONG, ZHANGJIAGANG

Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
		Original Rate	New Rate						
Collect	JPY	16500	15500	33000	31000	24750	23250	49500	46500

連雲港より以北港 (連雲港を含む)

対象港 : LIANYUNGANG, QINGDAO, YANTAI, WEIHAI, XINGANG, DALIAN

Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
		Original Rate	New Rate						
Collect	JPY	18500	17500	37000	35000	27750	26250	55500	52500

日本港出し中国港輸出貨物 (West Bound)

対象港 : 中国全港(江蘇航路を含む)

Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
		Original Rate	New Rate						
Collect	CNY	1200	1150	2400	2300	1800	1725	3600	3450

REMARK 1 : 同一本船であっても積み港の出港予定が7月1日より前である場合と7月1日以降である場合料率が異なりますのでご注意ください。

REMARK 2 : 適用開始日はオリジナルスケジュールに准じます。

以上